

REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE "Voucher cadou"

I. OBIECTUL CAMPANIEI

Prin campania promotionala "Voucher cadou" (denumita in continuare "Campania"), Telekom Romania Mobile Communications S.A., cu sediul in Bd. Expozitiei Nr. 1C, Clădirea B1, cod postal 012101, sector 1, Bucuresti ("Telekom" sau "Organizatorul") ofera persoanelor (persoane fizice si clienti business) care indeplinesc criteriile de eligibilitate mentionate mai jos in prezentul regulament al Campaniei (denumit in continuare "Regulament"), un voucher in valoare de 50 de euro cu TVA, respectiv de 42 euro fara TVA (denumit in continuare "Voucherul").

Voucherul se acorda si poate fi folosit conform termenilor si conditiilor prevazute de prezentul Regulament al Campaniei. Pentru valorificarea Voucherului, participantii trebuie sa accepte si sa respecte prevederile Regulamentului.

II. DESCRIEREA CAMPANIEI

1. DURATA SI LOCUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI

1.1 Campania se va desfasura pe teritoriul Romaniei, in perioada 5 octombrie 2022, ora 09:00 – 09 noiembrie 2022, ora 23:59, ora Romaniei.

1.2 Campania poate fi prelungita sau suspendata de catre Organizator prin act additional la Regulament. In cazul in care Organizatorul va suspenda/prelungi Campania, un anunt in acest sens va fi publicat pe site-ul Organizatorului www.telekom.ro. Nicio parte interesata nu poate avea temei legal pentru a cere continuarea Campaniei sau de a solicita despagubiri de orice fel in cazul modificarii duratei sau suspendarii Campaniei in conditiile prezentului Regulament.

2. REGULAMENTUL CAMPANIEI

2.1 Campania se va desfasura conform prevederilor prezentului Regulament. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica si/sau completa Regulamentul oricand pe durata de desfasurare a Campaniei, prin act additional la Regulament. Orice modificari/completari aduse prevederilor Regulamentului vor fi comunicate catre public prin afisare pe site-ul <https://mobile.telekom.ro/>.

2.2 Regulamentul este disponibil oricarui solicitant, in mod gratuit, pe intreaga durata a Campaniei, in format electronic, prin accesarea paginii <https://mobile.telekom.ro/>.

2.3 Potrivit liberei decizii a Organizatorului, Campania poate fi mediatizata in scopul informarii publicului, inclusiv prin intermediul unor materiale publicitare si/sau cu rol informativ. Informatiile pe care astfel de materiale le pot contine vor fi interpretate in conformitate cu prevederile prezentului Regulament.

2.4 Organizatorul isi rezerva dreptul de a anula, suspenda sau inceta aceasta Campanie, anuntand acest lucru prin intermediul site-ului <https://mobile.telekom.ro/>.

2.5 Campania este organizata pe baza prezentului Regulament si se desfasoara in conformitate cu dispozitiile legale aplicabile, in principal cele ale Ordonanței de Guvern nr. 99/2000, actualizata, privind comercializarea produselor si serviciilor de piața.

3. CONDITII DE ELIGIBILITATE

3.1 Poate intra in Campanie orice persoana care indeplineste cumulativ conditiile enumerate in articolele 3.1.1 sau 3.1.2, dupa caz, si in articolele 3.2, 3.3 si 3.4 din Regulament, respectiv:

3.1.1 Este deja client Telekom si:

- (i) contractul de abonament existent cu Telekom se afla in ultimele 6 luni ale perioadei minime contractate pentru clientii persoane fizice, respectiv, pentru clientii business, in ultimele 4 luni, daca perioada minima contractata este de 12 luni sau in ultimele 8 luni ale perioadei minime contractate daca perioada minima contractata este de 24 luni si
- (ii) incheie un contract nou de abonament** (pentru numarul aferent contractului existent de la litera i) sau prin portare sau migrare de la cartela Telekom la abonament) cu un Abonament Eligibil (dintre cele mentionate in Regulament) si pentru o perioada minima contractata de 24 de luni.

3.1.2 Este client nou* Telekom si incheie un contract de abonament** (inclusiv prin portare sau migrare de la cartela Telekom la abonament) cu un Abonament Eligibil (dintre cele mentionate in Regulament) pentru o perioada minima contractata de 24 de luni sau mai lunga.

**client nou inseamna persoana care nu are in derulare niciun contract de abonament la serviciile mobile de la Telekom la data verificarii conditiilor de eligibilitate.*

***pentru a incheia un contract de abonament, Clientul trebuie sa indeplineasca atat conditiile legale privind incheierea in mod valabil a unui contract, cat si cerintele Organizatorului in considerarea situatiei particulare a unui Client (furnizarea anumitor documente, constituirea de garantii/plati in avans etc.)*

3.2 Abonamentele Eligibile sunt:

- pentru clientii persoane fizice sunt abonamentele la serviciile de voce mobila sau internet mobil furnizate de Telekom avand pretul lunar cel putin egal cu 7 euro cu TVA inclus, exclusiv extraoptiuni sau licente si
- pentru clientii business sunt abonamentele Nelimitat 7, Nelimitat 9, precum si toate abonamentele la serviciile de voce sau internet mobil, furnizate de Telekom, avand pret lunar cel putin egal cu 10 Euro fara TVA, exclusiv extraoptiuni sau licente.

3.3 La solicitarea expresa a Organizatorului, in scopul garantarii platii obligatiilor contractuale, Participantul va putea fi obligat la efectuarea unui plati in avans/constituirea unei garantii ce va fi solicitata inainte de incheierea contractului de abonament.

3.4 In cazul contractelor de abonament supuse aplicabilitatii dreptului de retragere, Participantul devine eligibil pentru participarea la Campanie numai dupa expirarea termenului in care isi poate exercita dreptul de retragere, daca nu si-a exercitat dreptul de retragere si contractele au ramas in vigoare.

3.5 Participantul trebuie sa respecte toti termenii si toate conditiile din prezentul Regulament.

3.6 Dupa primirea Voucherului, Participantul il poate folosi numai daca Voucherul are statusul activ la momentul utilizarii. Voucherul devine inactiv in cazurile prevazute in prezentul Regulament.

3.7 Nu pot participa in Campanie salariatii societatii Telekom Romania Mobile Communications S.A, precum si colaboratorii acestor societati care sunt implicati/ofera servicii in legatura cu organizarea si desfasurarea Campaniei, precum si rudele si afinii tuturor acestor persoane. Participantii sunt de acord ca sunt singurii responsabili de

informatiile/datele pe care le furnizeaza cu ocazia participarii la Campanie, precum si de corectitudinea acestor informatii.

4. MECANISMUL DESFASURARII CAMPANIEI

4.1 Orice persoana ce indeplineste toate conditiile mentionate la articolul 3 de mai sus devine participant in Campanie („Participant”) si va primi un Voucher in valoare de 50 euro cu TVA (42 euro fara TVA) care poate fi utilizat conform conditiilor de utilizare detaliate in sectiunea 5 a prezentului Regulament.

4.2 Voucherul se alocă automat la incheierea unui contract de abonament dintre cele mentionate in art.3.1 prin oricare dintre canalele de vanzare ale Telekom.

4.3 Codul unic al Voucherului este de tip numeric, format din 16 caractere si este disponibil pentru vizualizare in contul MyAccount al Participantului care poate fi accesat de pe site-ul Telekom, deasemenea, pentru persoanele fizice, codul Voucher-ului va fi trimis si prin SMS.

4.4 Pentru a intra in posesia Voucherului, Participantii trebuie sa aiba cont personal activat si personalizat in platforma MyAccount. Activarea contului MyAccount se realizeaza astfel:

- pentru persoane fizice : In cazul in care Participantul si-a achizitionat serviciul factura electronica, crearea contului MyAccount al Participantului se face automat pe adresa de email furnizata pentru activarea facturii electronice, iar, personalizarea contului se face automat cu codul de abonat pentru care s-a activat factura electronica. In cazul in care Participantul nu si-a achizitionat serviciul factura electronica, crearea contului MyAccount al Participantului se face accesand site-ul mobile.telekom.ro, sectiunea MyAccount, optiunea « Creaza cont Telekom Romania Mobile » (<https://mobile.telekom.ro/registration/cont-nou-myaccount/>), selectand « Cont personal » si urmand pasii acolo indicati;
- pentru clienti business: crearea contului MyAccount al Participantului se face accesand site-ul mobile.telekom.ro, sectiunea MyAccount, optiunea « Creaza cont Telekom Romania Mobile » (<https://mobile.telekom.ro/registration/cont-nou-myaccount/>), selectand « Cont Business » si urmand pasii acolo indicati; de asemenea, prin solicitare telefonica la numarul 1933.

4.5 Nefinalizarea cu succes a procesului de creare a contului sau MyAccount de catre Participant din cauza lipsei informatiilor necesar a fi interogate si verificate in sistemele interne ale Organizatorului atrage anularea eligibilitatii Participantului la Campanie, Organizatorul nefiind raspunzator in acest caz fata de Participant;

4.6 Participantul persoana fizica poate contacta Serviciul Relatii Clienti 1234, apel gratuit din rețeaua Telekom, in vederea informarii asupra Campaniei.

4.7 Voucherul va putea fi folosit de catre Participant o perioada de 9 luni din momentul emiterii, dupa expirarea careia devine inactiv si nu mai poate fi folosit.

4.8 Neutilizarea Voucherului in termenul mentionat mai sus NU indreptateste Participantul la primirea vreunei contraprestatii, indiferent de natura acesteia, si, prin acceptarea Regulamentului, Participantul este de acord ca orice pretentii in acest sens sunt neintemeiate.

4.9 La momentul folosirii Voucherului Organizatorul va verificat eligibilitatea Participantului pentru utilizarea Voucherului, respectiv: daca intre momentul achizitionarii Abonamentului Eligibil si momentul utilizarii Voucherului, contractul pentru Abonamentul Eligibil este suspendat sau incetat, Participantul devine neeligibil pentru utilizarea Voucherului.

4.6 Pentru fiecare contract de abonament prevazut la art. 3, incheiat in conditiile prezentului Regulament, va fi emis un Voucher, indiferent de numarul de contracte de abonament astfel incheiate de un Participant.

5. CONDITII UTILIZARE VOUCHERE

5.1 Voucherul este oferit ca o reducere comerciala si poate fi utilizat la achizitia ulterioara a unui telefon disponibil in oferta comerciala Telekom, impreuna cu un abonament, din orice magazin propriu Telekom sau prin vanzare la

distanța (nu poate fi folosit în magazinele partenerilor Telekom sau la achiziția de pe website-ul Telekom).

5.2 Voucherul poate fi folosit o singură dată, parțial sau integral, iar valoarea acestuia se va regăsi distinct în factura telefonului. Diferența eventual neutilizată, în cazul folosirii parțiale a Voucherului, nu mai poate fi folosită ulterior, Voucherul devenind inactiv la prima utilizare (inclusiv parțială).

5.3 Voucherele se pot cumula pentru o achiziție de telefon, cu condiția să fie toate active la momentul utilizării.

5.4 Voucherul poate fi utilizat împreună cu alta reducere promoțională și se va consuma primul.

5.5 Voucherul nu poate fi folosit pentru reîncărcarea cartelei Telekom, plata unei facturi Telekom de servicii sau achiziția altor produse.

5.6 Voucherul este nominal, el nu este transmisibil. Achiziția unui telefon cu utilizarea voucherului poate fi făcută doar de titularul voucherului.

5.7 Perioada de valabilitate în vederea utilizării este de 9 luni din momentul emiterii.

5.8 Voucherul este activ doar pe perioada de valabilitate.

5.9 Voucherul devine inactiv și în cazul în care la data utilizării lui, contractul de abonament în baza căruia a fost primit nu mai este în vigoare sau este suspendat din motive care tin de Client.

5.10 În cazul utilizării Voucherului, valoarea acestuia se va include în valoarea totală a subvenției prevăzută în contractul de achiziție telefon pentru persoanele fizice și va fi evidențiată distinct în factura de achiziție a telefonului.

III. PRELUCRAREA ȘI PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Telekom se obligă să respecte legislația privind protecția datelor cu caracter personal colectate și prelucrate în cadrul Campaniei. Telekom va prelucra cu bună credință datele cu caracter personal ale Participanților, asigurând păstrarea confidențialității și respectarea dreptului la viața privată, operațiunile de prelucrare efectuându-se cu respectarea prezentului Regulament și a legislației în vigoare în materia protecției datelor cu caracter personal.

Conform înțeleșului prevederilor Regulamentului General privind Protecția Datelor cu Caracter Personal nr. 2016/679 ("GDPR"), datele cu caracter personal sunt prelucrate de Organizator, în calitate de operator. Astfel, în măsura în care doriți să aflați mai multe informații despre operațiunile de prelucrare sau să vă exercitați drepturile în legătură cu datele dvs. cu caracter personal, puteți contacta Organizatorul la: adresa din Bd. Expoziției, Nr. 1C, Clădirea B1, cod poștal 012101, sector 1, București sau pe adresa de e-mail dpo_TKRM@telekom.ro.

Suplimentar, dacă doriți să vă adresați cu o solicitare specifică, Responsabilul cu protecția datelor din cadrul Telekom poate fi contactat la adresa de e-mail dpo_TKRM@telekom.ro.

Participarea la Campanie presupune ca informațiile despre participanți să fie prelucrate de către Operator, după caz, pentru:

- a) Desfășurarea Campaniei, ce include înscrierea în Campanie și parcurgerea pașilor descriși în prezentul document cu termeni și condiții, primirea Voucherului, rezolvarea contestațiilor, pentru care Telekom își întemeiează prelucrarea datelor cu caracter personal pe necesitatea executării termenilor și condițiilor cuprinși în prezentul Regulament;
- b) Îndeplinirea unor obligații legale care revin Telekom, inclusiv furnizarea de informații către autoritățile și instituțiile publice dacă este necesar (de ex. plata impozitelor/contribuțiilor aferente castigurilor obținute);
- c) Realizarea unor sondaje de opinie cu privire la Campanie sau produsele și serviciile comercializate de Telekom, ca urmare a interesului legitim de a-și îmbunătăți activitatea pe piața serviciilor de comunicații;

- d) Apararea drepturilor și intereselor legitime în cazul oricăror plângeri sau probleme care pot să apară sau dacă este de așteptat că în mod rezonabil să existe o perspectivă de litigiu sau în legătura cu tranzacționarea asupra unui litigiu, prelucrarea datelor cu caracter personal fiind întemeiată pe interesul legitim al Organizatorului de a-și preconstitui probe în vederea susținerii pretențiilor/apararilor sale.

Telekom nu va prelucra datele cu caracter personal pentru niciun alt scop incompatibil cu scopurile prezentate în această secțiune, cu excepția cazurilor în care se va solicita o altă prelucrare sau există o obligație stabilită prin lege de a respecta anumite prevederi interne sau internaționale. Telekom nu va transfera datele cu caracter personal ale Participanților către o țară din afara Uniunii Europene/Spațiului Economic European.

În măsura în care Participanții nu doresc ca datele cu caracter personal ale acestora să fie prelucrate în scopurile precizate mai sus la pct. a) și pct. b), aceștia nu vor putea să beneficieze de Campanie, întrucât, pe de o parte, aceste informații sunt de esență identificării Participanților și a condițiilor de eligibilitate, iar pe de altă parte, datele de identificare sunt necesare în vederea respectării obligațiilor legale.

Datele cu caracter personal pot fi comunicate și către alte persoane, dar doar în măsura în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea scopurilor precizate mai sus. Prin urmare, datele cu caracter personal pot fi transmise următoarelor categorii de destinatari:

- (i) Afiliați ai Telekom;
- (ii) Subcontractori sau parteneri ai Telekom;
- (iii) Furnizori de servicii (precum firme de curierat/posta);
- (iv) Autorități și instituții publice.

După terminarea Campaniei, dacă este cazul, datele cu caracter personal prelucrate de Operator în legătura cu această Campanie vor mai fi păstrate pentru o perioadă de maximum 3 ani prin raportare la termenul general de prescripție, ulterior ele vor fi distruse și/sau șterse, cu excepția cazului în care Telekom are obligația legală să păstreze documentele pe o perioadă mai mare de 3 ani (de exemplu, documentele financiar-contabile sunt păstrate pentru o perioadă de 10 ani). În măsura în care datele cu caracter personal sunt prelucrate și în alte scopuri decât cel al Campaniei, datele respective vor putea fi prelucrate de către operatori după împlinirea termenului de 3 ani în scopurile în care au fost colectate.

Participanților la Campanie le sunt garantate drepturile prevăzute de legislația privind prelucrarea datelor cu caracter personal în vigoare. Astfel, în conformitate cu legislația în vigoare, Participanții își pot exercita drepturile după cum urmează:

- Dreptul de acces;
- Dreptul de rectificare;
- Dreptul de ștergere a datelor;
- Restricționarea prelucrării;
- Dreptul de a se opune prelucrării;
- Dreptul la portabilitatea datelor;
- Dreptul de a depune o plângere la ANSPDCP.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE ORGANIZATORULUI

Organizatorul este îndreptățit să ia toate măsurile necesare în caz de tentative de fraudă a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea acestei Campanii și/sau a Organizatorului. Organizatorul își rezervă dreptul de a exclude definitiv orice Participant care, prin comportamentul fraudulos sau contrar bunelor moravuri afectează bunul mers al Campaniei. Într-un asemenea caz, precum și în cazul în care Organizatorul constată că un câștigător nu a îndeplinit și/sau nu a respectat condițiile stipulate de prezentul Regulament, Organizatorul își rezervă dreptul de a suspenda/anula valabilitatea Voucherului, în cazul în care acesta a fost deja acordat și nu a fost încă folosit, fără ca Organizatorul să datoreze vreo despăgubire sau plată respectivului Participant, iar în cazul în care Voucherul a fost folosit, respectivul Participant va avea obligația restituirii către Organizator a contravalorii acestuia.

Orice eventuală reclamație poate fi formulată în scris de către persoanele interesate și depusă personal sau expediată prin poșta pe adresa Organizatorului. Reclamațiile se vor soluționa în termen de maximum 30 (treizeci) zile lucrătoare de la primire.

Răspunderea Organizatorului este limitată la acordarea Voucherului sub condiția îndeplinirii cerințelor prezentului Regulament. În special, Organizatorul nu își asumă responsabilitatea pentru:

- pentru întreruperile neanunțate ale serviciilor oferite de către terți, nefuncționalități ale serviciilor de telefonie mobilă sau internet, nefuncționalități ale furnizorilor de curent electric, utilizarea incorectă a contului sau a aplicației MyAccount etc., inclusiv din cauza aglomerării rețelelor pe perioadele de trafic intens sau altor motive independente de Organizator;
- erorile în datele furnizate de către Participanți, dacă este cazul;
- imposibilitatea unui Participant de a intra în posesia Voucherului sau de a-l folosi din motive independente de Organizator;
- livrarea telefoanelor din Campanie după data de desfășurare a Campaniei, dacă termenul de livrare se încadrează în cel prevăzut contractual;
- dacă site-ul Organizatorului nu poate fi accesat în vederea consultării Regulamentului și/sau actelor adiționale ale acestuia.

V. RECLAMAȚII ȘI LITIGII

Orice dispută apărută în legătură cu Campanie și aplicarea prezentului Regulament va fi înaintată spre rezolvare Organizatorului. În cazul în care reclamantul va fi nemulțumit de decizia Organizatorului, se va încerca rezolvarea contestației pe cale amiabilă, iar în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești române competente.

VI. ALTE CLAUZE

Deciziile Organizatorului privind Campanie sunt finale și aplicabile tuturor Participanților până la anularea lor printr-o hotărâre judecătorească definitivă și irevocabilă.

ORGANIZATOR

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.